

- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, mitä perusteita kansallinen tuomioistuin voi ottaa huomioon tämän valvonnan yhteydessä erityisesti siinä tapauksessa, että sopimusehdon perusteella toimivaltainen tuomioistuin ei ole palvelujen tarjoajan kotipaikan tuomioistuin vaan toinen tuomioistuin, joka sijaitsee kuitenkin lähellä kyseistä kotipaikkaa?
- 3) Onko Euroopan unionista tehdyn sopimuksen, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja Euroopan atomienergia-yhteisön perustamissopimuksen liitteenä olevan yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön 23 artiklan ensimmäisen kohdan mukaan kiellettyä, että kansallinen tuomioistuin joutuu ilmoittamaan viran puolesta oman jäsenvaltion oikeusministeriölle ennakkoratkaisumenettelystä samaan aikaan, kun se panee sen vireille?

(¹) EYVL L 95, s. 29.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Fővárosi Ítéltábla (Unkarin tasavalta) on esittänyt 7.4.2008 — Hochtief AG ja Linde-Kca-Dresden GmbH v. Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

(Asia C-138/08)

(2008/C 183/16)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Fővárosi Ítéltábla

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Hochtief AG ja Linde-Kca-Dresden GmbH

Vastaaja: Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság

Muu asianosainen: Budapest Főváros Önkormányzata

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Sovelletaanko direktiivin 2004/18/EY (¹) 44 artiklan 3 kohtaa, jolla korvataan julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/37/EY (²) 22 artikla, jos julkinen hankintamenettely on alkanut ajankohtana, jona direktiivi

2004/18/EY oli kylläkin jo tullut voimaan, mutta jona sen täytäntöönpanolle asetettu määräaika ei ollut päättynyt, mistä syystä sitä ei vielä ollut saatettu kansallisen oikeusjärjestyksen osaksi?

- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, kysytään edelleen, onko direktiivin 2004/18/EY 44 artiklan 3 kohtaa, jossa säädetään, että ”joka tapauksessa niiden ehdokkaiden lukumäärän, joille aiotaan esittää tarjous- tai neuvottelupyyntö, on oltava riittävä, jotta varmistetaan todellinen kilpailu”, ymmärrettävä siten, että sopivia ehdokkaita neuvottelumenettelyissä, joihin liittyy hankintailmoitus, on tarjousmenettelyn toisessa vaiheessa edelleen oltava tietty vähimmäismäärä (kolme)?
- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, yhteisöjen tuomioistuimelta kysytään, onko julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/37/EY 22 artiklan 3 kohdassa asetettu edellytys, jonka mukaan sopivia ehdokkaita on oltava riittävästi, ymmärrettävä siten, että jollei sopivien ehdokkaiden vähimmäismäärää (kolme) saavuteta, menettelyä ei voida jatkaa pyytämällä tarjoukset?
- 4) Jos yhteisöjen tuomioistuin vastaa kolmanteen kysymykseen kieltävästi, siltä kysytään edelleen, sovelletaanko direktiivin 93/37/EY 22 artiklan 2 kohdan toista alakohtaa, jolla on erityinen asema rajoitettuja menettelyjä koskevien sääntöjen joukossa ja jossa säädetään, että ”kaikissa tapauksissa tarjoamaan hyväksyttävien ehdokkaiden lukumäärän on oltava riittävän suuri todellisen kilpailun varmistamiseksi”, 3 kohdassa tarkoitettuun, kaksivaiheiseen neuvottelumenettelyyn?

(¹) EUVL L 134, s. 114.

(²) EYVL L 199, s. 54.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Oberlandesgericht Karlsruhe (Saksa) on esittänyt 7.4.2008 — Rikosoikeudenkäynti Rafet Kqikua vastaan

(Asia C-139/08)

(2008/C 183/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Karlsruhe